

2101130101050003
EXAMINATION FEBRUARY-MARCH 2024
MASTER OF ARTS (GUJARATI) (FIRST SEMESTER)
TRANSLATION AND PROBLEM (NEW) - LEVEL 5

[Time: As Per Schedule]

[Max. Marks: 50]

Instructions:

1. Fill up strictly the following details on your answer book
 - a. Name of the Examination: **MASTER OF ARTS (GUJARATI) (FIRST SEMESTER)**
 - b. Name of the Subject: **TRANSLATION AND PROBLEM (NEW)- LEVEL 5**
 - c. Subject Code No: **2101130101050003**
2. Sketch neat and labelled diagram wherever necessary.
3. Figures to the right indicate full marks of the question.
4. All questions are compulsory.

Seat No:

--	--	--	--	--	--

Student's Signature

Q.1 કોઈપણ પાંચના ટૂંકા જવાબ આંપો .

10

૧. અનુવાદની સમજૂતી આંપો
૨. અનુવાદ એટલે શું ?
૩. અંગ્રેજી ભાષામાંથી ગુજરાતીમાં થયેલા ચાર અનુવાદના પુસ્તકોના નામ આંપો.
૪. અનુવાદની ચાર સમસ્યાઓ જણાવો.
૫. -“એક મેલી ચાદરનાં મૂળ લેખક કોણ છે ?
૬. “એક મેલી ચાદર” ના મુખ્ય પાત્રોના નામ આંપો.
૭. “એક મેલી ચાદર” ક્યારે પ્રકાશિત થઈ ?
૮. રાનો કોને યાદ છે ?

Q.2 અનુવાદ અને ભાવાનુવાદ વચ્ચેનો સંબંધ દર્શાવી, અનુવાદની જરૂરીયાત જણાવો .

13

અથવા

અનુવાદ માટે અનેક સમસ્યાઓ પડકારરૂપ છે, તેની વિગતે ચર્ચા કરો.

Q.3 “એક મેલી યાદર” ની એક સફળ કૃતિ તરીકે મૂલવો.

13

અથવા

“એક મેલી યાદર” ની પાત્રસૃષ્ટિનો વિગતે પરિચય કરવો ચર્ચા કરો.

Q.4 કોઈપણ બે ટૂકનોંધ લખો.

14

૧. મંગળનું ચરિત્ર
૨. “એક મેલી યાદર” માં વર્ણનો.
૩. રાનોનું પાત્ર
૪. “એક મેલી યાદર” માં સમાજદર્શન .
